





За время работы полагается вознаграждение!

Что включается в рабочее время?

Что такое свободное время?


В рабочее время включаются: каждый час вождения, выполнение других действий, а также время нахождения в распоряжении работодателя.

Поэтому, очень важно отличать рабочее время от свободного времени и точно это задокументировать. Мы постараемся пояснить это, используя символы (пиктограммы) тахографа:

1. время вождения тахограф автоматически фиксирует символом **колеса**, 
2. другие действия водителя фиксируются символами **молотков**. Этот символ можете использовать во время загрузки, заправки, оформления документов, контроля, а также когда «находитесь в распоряжении работодателя», 
3. о том, что остаетесь в распоряжении работодателя, говорим тогда, если Вам не надо проводить обязательного перерыва и Ваш работодатель ожидает, что Вы будете доступны. Это время фиксируется следующим образом:
 - a. символом **молотков** всегда фиксируется время, когда Вы в распоряжении работодателя, если заранее неизвестно когда начнется следующая активная деятельность, 
 - b. символом **конверт** фиксируется время Вашей доступности работодателю, только в том случае, если Вы заранее знаете, когда закончится эта доступность. 

Работодатель обязан оплатить за каждый час, зафиксированный Вами этими символами:

$$\text{wheel icon} + \text{wrench and hammer icon} + \text{envelope icon} = 9,50 \text{ €/h}$$

4. Работодатель не обязан платить только за Ваше свободное время. Поэтому, фиксируйте символом кровати только такое время, когда Вы можете отойти от транспортного средства и не должны быть доступны работодателю. Все время обязательного отдыха это Ваше свободное время! Ваш работодатель не может ожидать от Вас доступности во время, которое зафиксированное символом кровати, а также не может Вас заставлять работать! 

Дополнительная информация:

www.solidarnosc.org.pl/kstd/
www.fair-arbeiten.eu/pl

DGB-Beratungsprojekt »Faire Mobilität« (Справедливая мобильность)

Michael Wahl

Координатор транспортной отрасли

Тел.: +49 (0) 170 576 20 35

мейл: wahl@faire-mobilitaet.de

Веб: www.faire-mobilitaet.de



Национальная секция дорожного транспорта НСПС «Солидарность»

Тадеуш Кухарски

Тел.: +48 601 616 412

мейл: biuro.kstd@solidarnosc.org.pl

Веб: www.solidarnosc.org.pl/kstd/



Проект VS/2019/0401 «Путь к прозрачному и справедливому вознаграждению и улучшению работы в транспортном секторе: «TransFair» финансируется из средств Европейского Союза и Национальной Комиссии НСПС «Солидарность».



RU

NSZZ
SOLIDARNOSĆ
Komisja Krajowa



Узнайте о своих правах!

Немецкая минимальная заработная плата (MiLoG) причитается Вам за вождение в Германии. Неважно, является ли Ваш работодатель польской или немецкой компанией.

$$\text{⚙️} + \text{🔧} + \text{☑️} = 9,50 \text{ €/h}$$

Польские работодатели часто выплачивают заработную плату / базовую немного выше минимальной польской заработной платы (2600 злотых брутто). Водитель получает выплату, подавляющую часть которой составляют суточные и договорная ставка за ночлег.

Важно: **минимальной зарплаты нельзя выплачивать в виде суточных и договорных ставок за ночлеги.**

Такие оплаты не входят в зарплату, т.е. на них не начисляются обязательные взносы, и они не учитываются при определении размера Вашего пособия по временной нетрудоспособности, отпускных или Вашей пенсии либо пенсии по инвалидности.

Мой работодатель это польская компания. Он также должен платить мне немецкую минимальную зарплату?

Да. Зарубежные работодатели также должны как минимум платить немецкую минимальную зарплату (MiLoG), если Вы ездите на территории Германии. В 2021 г. это 9,50 € брутто за 1 час. Планируется постепенное увеличение до 10,45 € до 2022 г. Спросите в консультационном центре Faire Mobilität («Справедливая мобильность») или в профсоюзе, какая актуальная ставка!

Мой работодатель не выплачивает этих денег. Что мне сделать?

Можно требовать своих прав у работодателя. **Кроме того, фирма, с которой Ваш работодатель сотрудничает на территории Германии, несет также юридическую ответственность** за то, чтобы Вы получали немецкую минимальную зарплату. Данные контрагента Вашего работодателя находятся в CMR.

Поэтому фотографируйте каждый CMR. У Вас будет больше шансов отстаивать свои права в немецком суде по трудовым делам – даже спустя 3 года!

Наша поддержка!

Реально ли отстаивать свои права в Германии?

Да. До сих пор каждый раз, когда водитель отстаивал свои права в немецком суде по трудовым делам с помощью консультационного центра «Faire Mobilität» («Справедливая мобильность»), в порядке как это описано в флаере, работодатель или его контрагент из Германии решали вопросы погашения задолженности по выплате - еще до приговора суда.

Каким образом консультационный центр «Faire Mobilität» («Справедливая мобильность») может оказать мне поддержку?

Консультационный центр «Faire Mobilität» совместно с немецким профсоюзом ver.di могут помочь в разрешении трудовых споров в немецком суде.

Вы получите бесплатную предварительную юридическую консультацию и Вам помогут найти адвоката. **Отстаивать свои права за неполученную немецкую минимальную зарплату Вы можете даже спустя 3 года – это окупается.**

Основа – это хорошая документация ежедневной работы!

Имею ли я дополнительно право на суточные и договорные ставки за ночлег?

Да, эти деньги польский работодатель должен Вам заплатить дополнительно.

Как я могу узнать, какая часть выплаты должна быть выплачена дополнительно к этим 9,50 € брутто?

Дело простое, если **целью** этой выплаты является оплата за: **еду, ночлег в кабине, парковку или туалеты и душ**, тогда все добавки на эту цель должны быть выплачены работодателем **дополнительно** к немецкой минимальной зарплате 9,50 € брутто.

Если Вы не уверены, соответствует ли этим условиям какая-то часть этой выплаты, можете обратиться в консультационный центр «Faire Mobilität», также на польском языке, или в профсоюз НСПС «Солидарность»!

Профсоюзы борются за справедливую структуру вознаграждения водителей. Это возможно только тогда, если будем действовать совместно. Вступайте в профсоюз, если хотите изменить условия труда.

Документируйте своё рабочее время!

Из чего состоит хорошая документация ежедневной работы?

Для того, чтобы требовать возмещения за невыплаченную зарплату (даже спустя три года), надо доказать каждый отработанный час на территории Германии.

Поэтому рекомендуем ведение своего личного «архива», который состоит из трех частей:

1. Прочитайте свою **карту водителя** один раз, а лучше всего **два раза в год** и сохраните себе эти данные в цифровом виде (можно это сделать напр. в мастерской, у другого экспедитора или с помощью картридера, цена которого около 100 злотых).
2. Фотографируйте **каждый CMR!** В них найдете все реквизиты фирм, с которыми Ваш работодатель сотрудничает и, которые тоже являются ответственными за Ваше вознаграждение.
3. Каждый раз, когда **пересекаете государственные границы, запишите себе место, число и время.** Таким образом можете точно доказать, в какой стране и на какое вознаграждение имеете право.

Всегда рекомендуем дополнительно вести тетрадь водителя. В ней записываете начало и конец рабочего дня, а также все перерывы.

Мой работодатель заставляет меня совершать подделку записи тахографа или другие нарушения. Что делать?

Если работодатель заставляет водителя, напр. производить загрузку во время перерыва или спать в кабине во время недельного отдыха, тогда мы рекомендуем попросить, чтобы он прислал поручение по SMS. Цель SMS это документирование, что работодатель заставляет Вас нарушать законодательство.

Это может быть важный документ для того, чтобы доказать принуждение и особенно полезен, если раньше работодатель передавал Вам поручения только по телефону.